

اداره خانہ سی باب عالی جادہ سنده
۵۶ نومبر ولی «شرکت مرتیہ»
طبعہ سیدرہ.

استانبول ایچون سنه لکی مطبیہ دن
آلنق شرطیہ ۰۰ ظشمہ لرہ پوستہ
اجرتیہ برابر ۶۰ غروشدہ.

امور تحریریہ ایچون فؤاد بکہ
وامور ادارہ ایچون آرتین افندی یہ
مراجمت اولنور.

مسلکم زہ موافق آثار قبول اولنور.
درج اولغايان اوراق اعادہ اولغازان.

نسخہ سی ۹ غروش بچشنبہ کو نمری نسرا اولنور ادبی، فنی و صناعی غزہ در



قطععاً متأثر اولماز . شو کورديکمز شيلرک
كافه‌سي بريخال بهمند، برشكل و هومدن
عبارتدر .

اویله ايسه تدقیق اسرار خلقت، قالقیشمیق
عيشدرا . خلقتک کلایا مفقود اولمه‌سی ياخود
بشقه برصورته وجود بولنه‌می ده مکندر .
انسان دریای بی پایان وجودده نفعه قدرتدن
محصل برکف متابه‌سته‌در، او فانیدر .
ذات اقدس الهی همیشه باقی و دامدر .
بعض اشیاعه مخالف کورونور . چونکه
عقل فاصر من آنک تمامیله ادراك ما هیتدن
عاجزدر . اسرار خلقتک هر برنده بر حکمت
موجود ايسه ده کشفی بزه میسر دکلدر .
(مابعدی وار)

رقمه مشق اوله رق بازیق او زره ترتیب ایدلش
بر مقاله جگدر :

علومدر که بحسب الظاهر نباتات تنفسه
قابلیتیله جاداندن، حیوانات مشی و حرکتیله
نباتاندن، انسان ایسه نطق و طلاقتیله حیوا .
ناتدن متنیز و فکر و معرفتی سایاسته حاکم
حکمتسراي طبیعت عنوان مفترنی حائزدر .
فکر بشر بر جوهر صدقه‌نشینه بکزر
که آرایش معرض استفاده اولمه‌سی انجقی
نطق و تقریر و کتب و تحریر ایله میسر اولور .
کتابت صیقل فیض آور نطقک جوهر
عرفانه بخش ایتدیکی رونق و شعشه‌ید، تکمیل
و تأییده خدمت ایتدیکی ایچون کلامک و
مدائله افکار مدار یکانه تمن اولیق، او ده
محضـاً واسطه تکلمه حصول بولق حسیله
— نتیجه طبیعیه مدنیت اولان سعادت حال .
انامک ملک الصیانه‌سی حکم‌نده‌در !

فکر، کلام شکانده طوغار، کتابت
سایه‌سته یاشوار بر جسم لطیفرکه فیض
ملراوت و قدر و مزیتی حسن بیان و ادایه
درجه مقارنی نسبتده جلب دقت و کسب

اولور : هوا ینه اسکی حالتده در؛ مناجی
تغیر ایتمشدرا . پاک و براق اولان جو سما نقاب
سحابه بورونمشدر .

خلقت ندر بیلیره میسک؟ علویت ابدیه
آلہ‌یدن موقعتاً تحبی ایدن بر سحابه مضی
در . خلقتک دامعاً موجود اولاینی یاخود
علی المقادی پایدار اوله‌جنبی هیچ بر تجربه فیه
ایله تحقق ایتمشدرا . دلائل ظاهریه بالعکس
امن خلقتک بر نقطه‌دن باشـلادینی کبی بر
 نقطه‌یه منهی اوله‌جنبی مؤیددر .

طوبراقلر، صولر، بولو طبلر، چایرلر ،
اور مانلر، بقعلر، شعوس و سیارات، بونلرک
جمله‌سی عالم علویدن مقتبس . بر عارضه ،
یعنی مقادیاً رنک لا جور دیسی محافظه ایتمه‌سی
لازم کان بر سهای صاف او زرنده آرا صره
مرئی اولان سحاب قیلندن فانی و نایپایداردر .
هر کورديکمز و هر طوقونـی یغمز اجسام
غیر مرنی و غیر مماس بر طاقم اجزای لا یتجزـا .
دن متسلکدر . عالم مرنی بر ماده نک عالم وسیع
غیر مرنیه اکتساب ایتدیکی بر هیئت موقدـه
دن عبارتدر . بر سیاره دن معادن، نباتات،
ازهار، اشجار، حشرات، هوام و سائر اجسام
ظهور ایدر .

حیات ارضـیهـنـک تدریجـاً کسب توسعـه
و اینـساط ایلهـسـنـدن بـنـی بـشـر و جـوـدـهـ کـلـیـرـ .
بنـی آـدـم یـاـشـارـ، دـوـشـونـورـ، حـرـکـتـ اـیدـرـ ،
تحـصـیـلـ اـیدـرـ . هـرـ کـورـدـیـکـیـ شـیـئـیـ عـقـلـ وـ حـکـمـتـهـ
تطـبـیـقـهـ جـالـیـشـیرـ . مـعـ مـافـیـهـ بـزـمـ وـ جـوـدـاـ لـمـ اـسـاـیدـقـ
ینـهـ اـرضـ دـوـرـ شـمـسـدـهـ دـوـرـانـ اـیدـهـ جـهـکـ اـیدـیـ .
انـسـانـلـرـ کـرـکـ عـالـیـ تصـوـرـلـرـ دـوـلـنـسـوـنـلـارـ، کـرـکـ
عـاطـلـ قـالـیـنـلـارـ، بـوـنـدـنـ دـاـمـنـ کـبـیـایـیـ الـوـهـیـتـ
هـیـچـ بـرـ تـوـزـ قـوـنـماـزـ . عـالـمـ ینـهـ اوـ عـلـمـ، دـوـرـانـ
ینـهـ اوـ دـوـرـانـدـرـ . اـیـسـتـرـ دـوـشـوـنـکـرـ، اـیـسـتـرـ
دوـشـوـنـیـکـرـ؛ اـیـسـتـرـ سـوـکـرـ، اـیـسـتـرـ سـوـمـیـکـرـ؛
ایـسـتـرـ یـاـشـایـکـرـ، اـیـسـتـرـ یـاـشـامـیـکـرـ؛ خـواـهـ ذـکـرـ
خـواـهـ غـبـیـ؛ خـواـهـ کـوـزـلـ، خـواـهـ چـیرـکـینـ؛
خـواـهـ کـنـجـ، خـواـهـ اـخـتـیـارـاـوـلـکـرـ؛ بـوـنـدـنـ کـائـنـاتـ

کـنـدـیـسـنـکـ (قاله) دـهـ اـقاـمـتـهـ تـخـصـیـصـ
ایـشـدـیـکـ یـرـ حـقـیـقـةـ بـرـ مـوزـهـ اـطـلاـقـهـ
سـزاـوارـ اـیـدـیـ، نـشـیـنـکـاـهـیـ غـایـتـ وـاسـعـ اـسـکـیـ
برـقـلهـدـ عـبـارتـ اـولـوبـ آـشـاغـیـ قـاتـنـهـ بـولـانـ
بـرـبـیـلـارـلـارـ دـرـ طـرفـ (قاله)
سوـاحـانـدـهـ کـشـفـ اوـ لـغـشـ طـبـقـهـ ثـانـیـهـ مـنـسـوبـ
بـرـ طـاقـ مـسـتـحـاـنـهـ لـرـایـلـهـ اـجـسـامـ آـلـیـ وـ درـوـنـلـرـیـ
صـهـانـ اـیـلـهـ طـوـلـیـرـلـشـ حـیـوانـاتـ عـجـیـبـ التـقـالـ اـیـلـهـ
مـنـبـنـ اـیـدـیـ . اـیـلـکـ قـاتـنـهـ بـولـانـ صـالـونـ اـیـلـهـ
یـکـ اوـ طـهـسـیـ کـوـچـوـکـ بـرـ بـاغـچـهـیـ نـاظـرـ اـوـلـدـیـهـیـ
کـبـیـ اـیـکـنـجـیـ قـاتـیـ مـتـعـدـدـ اوـ طـهـلـرـهـ مـنـقـسـمـ
وـاـوـچـبـیـسـیـ اوـجـ درـ بـیـلـکـ جـلدـ کـتـابـیـ
حاـوـیـ بـرـ کـتـبـخـانـهـ اـیـلـهـ آـرـاسـتـهـ اـیـدـیـ . هـیـسـنـکـ
فـوـقـدـهـ بـرـ صـدـخـانـهـ مـوـجـودـ اـیـدـیـ کـهـ اوـرـادـنـ
اطـرافـهـ تـوـجـیـهـ نـظـرـ اـیـدـیـلـنـجـهـ صـفـحـهـ دـرـیـاـ بـرـ
مـرـآـتـ مـجـلـاـ کـبـیـ نـوـدـارـ اـوـلـورـدـیـ .

عـجـبـهـ فـنـ هـیـئـاتـ اـیـلـهـ پـلـ زـیـادـهـ مشـتـغلـ
بـولـنـدـیـهـدـنـ بـعـضـ کـشـیـفـیـاتـ رـصـدـیـهـ اـجـرـاسـنـهـ
مـوـقـقـ اـوـلـیـشـ اـیـدـیـ .

بنـ فـرـصـتـدـنـ اـسـتـفـادـهـ هـوـسـنـهـ دـوـشـرـکـ
دـیدـمـ کـهـ : — عـجـبـهـ! بـنـ هـیـچـ بـرـ وـقـتـ جـدـیـ بـرـ
مـکـالـهـیـ بـوـ اـقـتـامـکـ قـدـرـ خـواـهـشـکـرـ اـوـلـدـیـهـیـ
لـیـلـیـورـمـ .

عـجـبـهـ بـوـنـیـ اـیـشـدـنـجـهـ : — پـلـ کـوـزـلـ! اـکـرـ اـیـسـتـرـسـدـکـ بنـ
سـکـاـ بـیـلـدـیـکـیـ آـکـلـاـتـهـیـمـ .

صـوـکـرـهـ بـکـاـ بـرـ قـدـحـ شـامـپـانـیـاـ اوـ زـاـهـرـقـ
رـاسـهـ مـهـمـاـ نـوـازـیـیـ بـعـدـ الـادـ شـوـ بـوـلـدـهـ
اـفـادـهـ مـافـ الصـمـیرـ اـیـتـدـیـ :

هـوـاـ تـامـیـلـهـ صـافـ اـوـلـدـیـهـیـ زـمانـ قـهـ
فـیـرـوـزـهـ فـامـ آـسـمـانـ نـهـ قـدـرـ پـارـلـاـقـ، نـهـ قـدـرـ
کـوـزـلـدـرـ! فـقـطـ ضـافـ وـشـفـافـ هـوـانـکـ آـرـاسـنـدـنـ
خـفـیـفـ بـرـ رـوزـکـارـ تـمـوجـ اـیـتـکـ باـشـلـارـ باـشـلـامـاـزـ
حاـوـیـ اـوـلـدـیـهـیـ بـخـارـبـ بـولـوـطـ شـکـلـنـدـهـ مـشـهـودـ

یا کاشلرینه دخی واقف ایدر! بعده جوابیز
قالدی ظننده بولنمش اولدینی اعتراضات
سابقه سنه قارشی، محققانه و محققانه بر صورتده
اجوبه کافیه، ویرکدن صوکره مدرسته
خطاباً کندیسی دخی بر قاج سئوال مهم
ایراد ایدرسهده مدرس طرفندن ضروری
عجز و محبویتی مشعر، اختیار اولنان صحت
و سکوت آرتق مباحثه نک ختامی مستلزم اولور!
بونک او زرینه وزیر کبیر همان یرندن
قالقوب قدرت عالیه سی کلاس ذاتیه سی
تعريف و توصیه ایمکده بولنان جناب
بیضاویتک مقامی، صف تعالدن صدر رجاله
نقل و تحويل و حقنده فضل و دهاسیله متنا
سب بر صورتده مراسم تعظیم و تجلیله
مسارعت ایدر. اشبوع تعظیماتک اثر فعلیسی
اولهرق هان او راجقده بالجمله اقلیم فارس
قضاویتی عهدہ استحکم اتفه. تفویض ایمکله
برابر قامت فضائل پیرانه بر خلعت فاخره
دخی اکسا ایلر.

مشارالیه (۶۸۵) سنی خلعت قضایی
کیفیت اولدینی تبریزده لباس جسمانی دن
صویونوب ذمة روحانیانه التحاق ایمیش
واوراده آسوده خاک مغفرت اولمشدر.
فاضل مشارالیه: التفسیر المسنی بانوار
التنزیل، الغایه فی الفقہ، شرح المصایع،
المهاج، الطوالع، المصباح فی الكلام، وسائمه
کی بر چوق مؤلفات نفیسه و جلیله سیله
دار الکتب روزگاری تزیین و تو شیع ایلشدر.
دستخطیله تسوید ایمیش اولدینی
(المصباح) لک خاتمه سنه کمال محیت و تواضیع
مبین شو قطعه دی درج و غلاؤه بیورمش
اولدینی صریحیدر.

{ قطعه }

منظورما رسید زیبشنیان ولی
حاصل تکشیت مطلب آیندکان زما
با اینکه به معنی حریق نبرده ایم
کویند در زمانه دو صدد استان زما

دوران و خریر زمان کچینان بر مدرسته مجمع
تدریسنه داخل اولورکه اورانک باشیجیه
اسباب احتشامی وزیر کبیرک دخی آنده
بولنگی ایدی.

جناب بیضاوی صف تعالده بولنگی
اصول مخدنه سنه دها موافق بولید یغندن
هان اور ارجفه او طوریور، باقار که مدرس
افندی حقایق و دقایق دن بحث ایده چکی یرده
کمال غرور و استکبار ایله مهملاه کیرشمیش!
اسرایلیات سویلیور! اساطیر الاولین دم
اوریور! حاضرونده بونک خرافاتی کوش

هوش ایله دیکلیور لر! هایات اور تیه طرح ایتمش
اولدینی مسئله حقنده ارباب کمال واعاظم
رجال طرفندن بر چوق اقوال و آراء مختلفه
بسطویان و بونله قارشو بر خیلی ده اعترا
ضات واردہ و محاذیر بازده در میان ایلدکدن
صوکره حضاردن جواب ایستر، بولیه بر
خریر ینظیره کیم جواب ویره بیله جک؟ هر
کس اوکنه باقار! آرتق جناب بیضاوی بو

صرهده سکوتی نابھل کوروب جوابه طاورا
نور، فقط مدرس افندی بیضاویتک سوزنی
کسرک مغرورانه و خود پسندانه بر طور ایله
منلا! اول امرده تقریرات مشروحة می
تمامیله اکلامش اولدینگی بیلدیره دکجه
سویله بیجه کل کلامی اصل دیکلم «دیه
چیقیشیر! جناب بیضاوی دخی «پک ایو،
تقریراتکی نصل اعاده ایدهیم؟ عین الفاظ
ایله می یو خسنه مائی می، نصل ایسترسین؟»

جواب حیرت انسانی ویرمه سیله، مدرس
افندی مشکل بر موقعه بولنمش اولدینی
تفرسنه برابر طوری بوزمه هر ق شقیندن
مشکل اولنان جهتی تکلیفه «عین الفاظ ایله
اعاده اولنگی ایسترم» دینجه جناب بیضاوی
مدرسته تقریراتی بتامها اعاده و افاده به
باشلار! و بوصرہ مدرسک اثنای تقریرده
اسراب واعلاجه، و قوعه کلان غلطاتی
محبجاً او قوه غله، هادرس افندی عباره
سننه ادخال ایدر. بر معتاد بر کون علامه

اهمیت ایدر. ناقص افاده اولنگی مکمل بر
فکر، چرکین بر ضورته نصیب اولمش کوزل
سیرت کبی، مظهری تندن مشتکی کورونور.
ایشته، حین طلوع و حصول اور نده بزر

هیولای تصویردن عبارت اولان مواليه
فکر یهی تحسیم و تزین ایمه سی حیثیتیه در که
کتابتی ادبیه اصل الاساس عد ایدرلر.
حسن خط ایسه، کوزل بر وجودک
کوزل کیدیرلمه سی قبیلن دن اولهرق، کتابتک
نظر شکار بر لازمه قیمت و اشتیاریدر!



— تراجم احوال —

— قاضی بیضاوی —

تصانیف جلیله سیله شهر تشعار بر محقق
بزرگوار اولوب اسمی عبدالله، لقبی ناصر-
الدین، کنیه سی ابوالخیر، والدی عمر بن
علی البیضاوی در.

بیضا (بیزا) دن معزب (شیراز) ملقد
تندن بر قرییدر.

مشارالیه بر خیلی مدت اقلیم فارس
قاضیلکنده بولنیشدر، اسباب استحصالی
شودرکه:

مشارالیه ذاتاً قضائی شرط اعظمی
بولنان حلیه زهد و تقوا ایله متحلی اولدینی
حالده (تبریز) کیدر، اوراده علا و فقها مجتمعه
دوامه باشلار و بوبو دوامنده اظهار فضیلت
غرض مشئومی قارشیدیر ماز. هر واردینی
انجمنده کندینی طامقتسزین مستعمین صرمه
سننه ادخال ایدر. بر معتاد بر کون علامه